



Rada
Evropské unie

Brusel 12. července 2023
(OR. en)

Interinstitucionální spis:
2023/0281(NLE)

11585/23
ADD 1

PECHE 277

NÁVRH

Odesílatel:	Martine DEPREZOVÁ, ředitelka, za generální tajemnici Evropské komise
Datum přijetí:	11. července 2023
Příjemce:	Thérèse BLANCHETOVÁ, generální tajemnice Rady Evropské unie
Č. dok. Komise:	COM(2023) 404 final - ANNEXES
Předmět:	PŘÍLOHY návrhu ROZHODNUTÍ RADY o postoji, který má být zaujat jménem Evropské unie na zasedáních smluvních stran Dohody o prevenci neregulovaného rybolovu na volném moři ve střední části Severního ledového oceánu, a o zrušení rozhodnutí (EU) 2020/1582

Delegace naleznou v příloze dokument COM(2023) 404 final - ANNEXES.

Příloha: COM(2023) 404 final - ANNEXES



EVROPSKÁ
KOMISE

V Bruselu dne 11.7.2023
COM(2023) 404 final

ANNEXES 1 to 2

PŘÍLOHY

[...]

návrhu ROZHODNUTÍ RADY

**o postoji, který má být zaujat jménem Evropské unie na zasedáních smluvních stran
Dohody o prevenci neregulovaného rybolovu na volném moři ve střední části Severního
ledového oceánu, a o zrušení rozhodnutí (EU) 2020/1582**

PŘÍLOHA I

Postoj, který má být zaujat jménem Evropské unie na zasedáních smluvních stran Dohody o prevenci neregulovaného rybolovu na volném moři ve střední části Severního ledového oceánu (dále jen „dohoda“)

1. ZÁSADY

Unie v rámci zasedání smluvních stran dohody:

- a) zajišťuje, aby opatření přijatá v rámci dohody byla v souladu s mezinárodním právem, a zejména s ustanoveními Úmluvy OSN o mořském právu z roku 1982, Úmluvy OSN o zachování a řízení tažných populací ryb a vysoce stěhovavých rybích populací z roku 1995, Dohody k podpoře dodržování mezinárodních opatření na zachování a řízení rybářskými plavidly na volném moři z roku 1993, jakož i Dohody Organizace pro výživu a zemědělství o opatřeních přístavních států z roku 2009;
- b) prosazuje cíle dohody v rámci Úmluvy Organizace spojených národů o mořském právu o zachování a udržitelném využívání biologické rozmanitosti moří v oblastech za hranicemi národní jurisdikce (BBNJ) a na 15. konferenci smluvních stran Úmluvy o biologické rozmanitosti (COP 15), zejména pokud jde o posílení ochrany biologické rozmanitosti moří a ochranu 30 % světového oceánu prostřednictvím chráněných mořských oblastí;
- c) přispívá k provádění cílů Zelené dohody pro Evropu, včetně Strategie pro biologickou rozmanitost a Strategie pro přizpůsobení se změně klimatu, zejména pokud jde o ochranu přírody, a Strategie „od zemědělce ke spotřebiteli“, a silnější Evropy ve světě;
- d) naplňuje cíle Strategie pro plasty a Akčního plánu pro nulové znečištění, zejména omezování plastů a znečištění moří;
- e) jedná v souladu s cíli a zásadami, které Unie sleduje v rámci společné rybářské politiky, a to zejména uplatňováním principu předběžné opatrnosti a cílů souvisejících s maximálním udržitelným výnosem stanovených v čl. 2 odst. 2 nařízení (EU) č. 1380/2013 s cílem podpořit zavádění ekosystémového přístupu k řízení rybolovu, předcházet nežádoucím úlovkům a co možná nejvýrazněji je snížit, postupně eliminovat výměty a v co možná nejvyšší míře snížit dopad rybolovných činností na mořské ekosystémy a jejich stanoviště, a dále pak podporou hospodářsky životaschopného a konkurenceschopného odvětví rybolovu v Unii s cílem zajistit přiměřenou životní úroveň osobám, které jsou na rybolovných činnostech závislé, a zároveň zohlednit zájmy spotřebitelů;
- f) jedná v souladu se závěry Rady ze dne 19. března 2012 týkajícími se sdělení Komise o vnější dimenzi společné rybářské politiky¹;
- g) jedná v souladu s cíli společného sdělení o agendě EU v oblasti mezinárodní správy oceánů², pokud jde o zachování biologické rozmanitosti moří, jakož i se závěry Rady k uvedenému společnému sdělení³;

¹ 7087/12 REV 1 ADD 1 COR 1.

² JOIN/2022/28 final ze dne 24. června 2022.

- h) jedná v souladu se společným sdělením vysokého představitele Unie pro zahraniční věci a bezpečnostní politiku a Evropské komise nazvaným Větší angažovanost EU ve prospěch mírové, udržitelné a prosperující Arktidy⁴;
- i) zajišťuje, aby byly dodržovány a plněny mezinárodní závazky Unie;
- j) usiluje o odpovídající zapojení zúčastněných stran, včetně příslušných vědeckých a technických organizací, orgánů a programů, jakož i znalostí původních a místních obyvatel, do přípravné fáze týkající se opatření projednávaných na zasedáních smluvních stran, včetně zasedání vědeckých odborníků působících v rámci dohody, a zajistí, aby tato opatření byla v souladu s cíli dohody;
- k) podporuje postoje, které jsou v souladu s osvědčenými postupy regionálních organizací pro řízení rybolovu v téže oblasti;
- l) usiluje o soudržnost a soulad s politikami, které Unie provádí jako součást dvoustranných vztahů v oblasti rybolovu s třetími zeměmi, a zajišťuje soudržnost s ostatními politikami, zejména v oblasti vnějších vztahů, životního prostředí, obchodu, rozvoje, výzkumu a inovací;
- m) usiluje o vytvoření rovných podmínek pro loďstvo Unie v rámci oblasti upravené dohodou na základě stejných zásad a standardů, jako jsou ty, jež jsou platné podle práva Unie, a o podporu jednotného uplatňování těchto zásad a standardů;
- n) podporuje koordinaci mezi dohodou a stávajícími regionálními organizacemi pro řízení rybolovu a regionálními úmluvami pro mořské prostředí, zejména Komisí pro rybolov v severovýchodním Atlantiku (NEAFC), Úmluvou o ochraně mořského prostředí severovýchodního Atlantiku (OSPAR), která je regionální úmluvou pro mořské prostředí v oblasti severovýchodního Atlantiku a případně spolupráci se světovými organizacemi v rámci jejich oblasti působnosti;
- o) aktivně podporuje provádění dohody, včetně přispívání ke společnému programu vědeckého výzkumu a monitorování s cílem zlepšit společné chápání smluvních stran týkající se ekosystémů na volném moři střední části Severního ledového oceánu, a zejména určit, zda by v současnosti nebo v budoucnosti mohly existovat populace ryb, které by mohly být loveny na udržitelném základě, a zjistit možné dopady takového rybolovu na tyto ekosystémy;
- p) zajišťuje slučitelnost opatření pro zachování a řízení zdrojů stanovených pro stejné populace ve vodách spadajících pod vnitrostátní jurisdikci a opatření přijatých pro volné moře v souladu s článkem 118 úmluvy UNCLOS a článkem 8 dohody UNFSA;
- q) zajišťuje soulad se zájmem Unie v Arktidě jako regionu s rostoucím strategickým významem.

2. SMĚRY

Tam, kde je to vhodné, se Unie snaží podporovat přijímání následujících opatření v rámci dohody:

- a) opatření na podporu zachování a úplné obnovy biologické rozmanitosti, udržitelnosti populací a začlenění aspektů změny klimatu do rozhodovacího procesu;

³ 15973/22 ze dne 13. prosince 2022.

⁴ JOIN(2021) 27 final ze dne 13. října 2021.

- b) opatření pro zachování a řízení rybolovných zdrojů v oblasti působnosti dohody založená na nejlepších dostupných vědeckých doporučeních, včetně celkových přípustných odlovů a kvót nebo regulace intenzity odlovu živých mořských biologických zdrojů, na něž se vztahuje dohoda, která umožní dosáhnout míry využití umožňující maximální udržitelný výnos. Tam, kde je to nutné, zahrnou tato opatření pro zachování a řízení zvláštní opatření pro populace, které jsou nadměrně loveny, tak aby intenzita rybolovu odpovídala dostupným rybolovným právům;
- c) opatření na podporu shromažďování údajů, vědeckého výzkumu a vědecky podložených rozhodnutí v oblasti řízení, posílení výboru pro kontrolu plnění závazků, kultury dodržování předpisů a pravidelných nezávislých přezkumů výkonnosti;
- d) opatření pro předcházení, potírání a odstranění nezákonných, nehlášených a neregulovaných (NNN) rybolovných činností v oblasti působnosti dohody, včetně vytvoření seznamu plavidel provádějících rybolov NNN a vzájemného porovnání těchto seznamů s ostatními regionálními organizacemi pro řízení rybolovu, a opatření k podpoře sledovatelnosti ryb nebo produktů rybolovu na základě dobrovolných pokynů pro systémy dokumentace úlovků;
- e) opatření pro sledování, kontrolu a dozor v oblasti působnosti úmluvy, aby byla zajištěna účinnost kontroly a dodržování opatření přijatých v rámci dohody včetně posílení kontroly překládky na základě dobrovolných pokynů FAO pro překládku;
- f) opatření k minimalizaci negativního dopadu rybolovných činností na biologickou rozmanitost moří, mořské ekosystémy a jejich stanoviště, včetně opatření na ochranu citlivých mořských ekosystémů v oblasti působnosti dohody v souladu s dohodou a mezinárodními pokyny FAO pro řízení lovu hlubinných druhů na volném moři, opatření k předcházení nežádoucím úlovkům a co největšímu snížení nežádoucích úlovků, zejména zranitelných mořských druhů, a opatření k postupnému odstranění výmětů;
- g) opatření ke snížení znečištění moří a k předcházení vypouštění plastů do moří a ke snížení dopadu plastů přítomných v mořích na biologickou rozmanitost moří a ekosystémy, včetně opatření ke snížení dopadu opuštěných, ztracených či jinak odhozených lovných zařízení v oceánu a usnadnění identifikace a zpětného získávání těchto zařízení, a to s přihlédnutím k dobrovolným pokynům FAO pro označování lovných zařízení, a související opatření přijatá v rámci akčního plánu Mezinárodní námořní organizace proti plastovému odpadu;
- h) opatření mající za cíl zákaz rybolovu prováděného výhradně za účelem odběru žraločích ploutví a opatření požadující, aby všichni žraloci byli vykládáni se všemi, nepoškozenými ploutvemi;
- i) doporučení, která podporují provádění úmluvy Mezinárodní organizace práce o práci v odvětví rybolovu (tam, kde je to vhodné, a v rozsahu povoleném příslušnými ustavujícími dokumenty);
- j) tam, kde je to vhodné, společné přístupy s ostatními regionálními organizacemi pro řízení rybolovu, zejména s těmi, které jsou zapojeny do řízení rybolovu ve stejné oblasti;
- k) dodatečná technická opatření založená na doporučeních podpůrných orgánů a pracovních skupin v rámci dohody.

PŘÍLOHA II

Každoroční stanovení postoje Unie, který má být zaujat na zasedáních smluvních stran Dohody o prevenci neregulovaného rybolovu na volném moři ve střední části Severního ledového oceánu (dále jen „dohoda“)

Před každým zasedáním smluvních stran dohody, na kterém má tento orgán přijmout rozhodnutí, která mají pro Unii právní účinky, je třeba podniknout nezbytné kroky, aby postoj, který má být jménem Unie vyjádřen, zohledňoval nejnovější vědecké a jiné relevantní údaje předložené Komisi v souladu se zásadami a směry stanovenými v příloze I.

Za tímto účelem a na základě uvedených údajů Komise předá Radě s dostatečným předstihem před každým zasedáním smluvních stran dohody písemný dokument, ve kterém jsou uvedeny podrobnosti o navrhovaném stanovení postoje Unie, aby se podrobnosti o postoji, jenž má být jménem Unie vyjádřen, projednaly a schválily.

Nelze-li v průběhu zasedání smluvních stran dohody, a to ani přímo na místě, dosáhnout dohody, postoupí se záležitost Radě nebo jejím přípravným orgánům, aby bylo možno v postoji Unie zohlednit nové prvky.